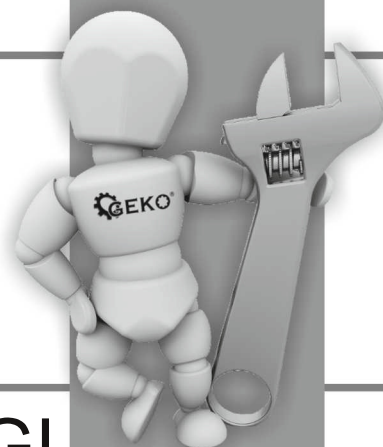
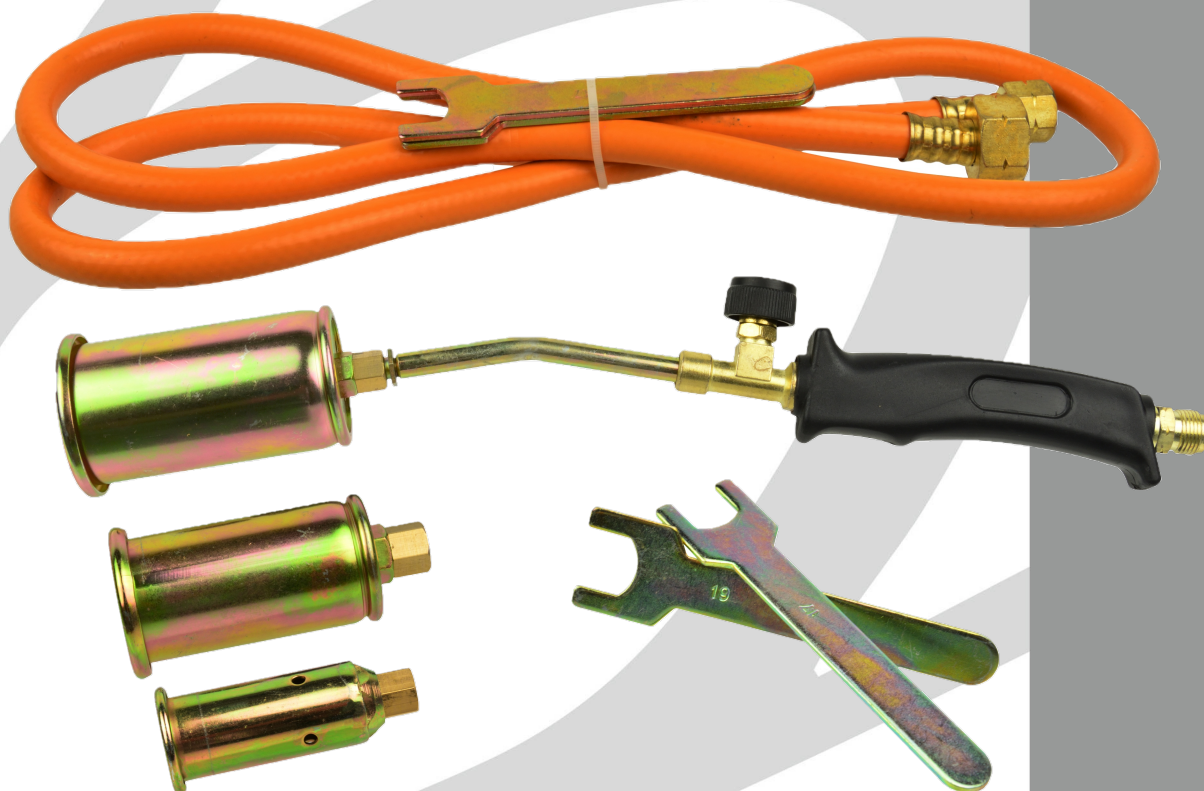




INSTRUKCJA OBSŁUGI

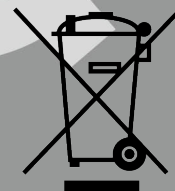
Dekarski palnik gazowy z 3-ma końcówkami

Typ: G20015, Model: MT30



Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



OSTRZEŻENIE!

Prosimy uważnie zapoznać się z poniższą instrukcją przed rozpoczęciem pracy!

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA!

1. Nie wolno używać palnika bez zabezpieczenia oczu w postaci okularów bądź gogli, twarzy w postaci maski oraz rąk w postaci rękawic.
2. Powinno się zasilać palnik propanem, który zapewnia najlepszą sprawność, bądź butanem.
3. Ze względu na wysoką temperaturę osiąganą podczas pracy nie wolno dotykać rozgrzanej części palnika oraz jego dyszy.
4. Przechować i używać w miejscach niedostępnych dla dzieci i zwierząt.
5. Nie chować palnika z dyszą przed ich zastygnięciem.
6. Przed rozpoczęciem każdej pracy należy dokładnie sprawdzić stan węża.
7. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia węża (dziury, nadpalenia, wybrzuszenia, przecięcia) jego dalsze używanie bądź naprawa jest stanowczo zakazana, ponieważ stanowi to niebezpieczeństwo dla zdrowia. W takich przypadkach należy wymienić wąż na nowy.
8. Wąż wymienić po 3 latach od daty jego zakupu, nawet jeśli ten wydaje się dobry, jest to konieczne ze względu na pogarszanie się stanu materiału wraz z jego wiekiem.
9. Nigdy nie ciągnąć za wąż, np. w celu przesunięcia lub uniesienia zbiornika gazu.
10. Ewentualna wymiana dysz musi odbywać się przy zamkniętym dopływie gazu.
11. Producent nie odpowiada za wypadki przy pracy, jeżeli urządzenie nie jest eksploatowane zgodnie z instrukcją.

UŻYWANIE

1. Sprawdzić, czy wąż jest w dobrym stanie i nadaje się do użytku ze zbiornikiem gazu.
2. Szczelnie podłączyć wąż do zbiornika gazu (zaleca się propan, ale można również stosować butan) za pomocą odpowiednich złącz. Upewnić się, czy wąż jest w stanie pracować pod ciśnieniem gazu.
3. Otworzyć zawór przy zbiorniku gazu oraz ewentualnie regulator ciśnienia i zacząć powoli otwierać zawór. Zapalić płomień, utrzymując go tuż pod wylotem z palnika.
4. Po zakończeniu pracy zamknąć powoli zawór palnika, a następnie zawór zbiornika i następnie rozłączyć zawór od zbiornika gazu.
5. Począkać aż palnik ostygnie, a następnie schować go wraz z węzem w suche, czyste i bezpieczne miejsce.
6. Jeżeli palnik wyposażony jest w dodatkowe dysze o różnych wymiarach, należy do użytku dyszy o płomieniu otaczającym 25 mm (lub dyszy o płomieniu płaskim 45 mm) nakręcić tę dyszę na dyszę o płomieniu punktowym 17 mm. Nie wolno nakręcać dyszy 22 mm lub 40 mm bezpośrednio na palnik.

UWAGA!

PRZY URUCHAMIANIU PALNIKA ZAWSZE KORZYSTAJ Z DŁUGIEJ ZAPALARKI DO GAZU, TAK ABY UNIKNĄĆ WYPADKU Poparzenia PŁOMIENIEM.

Regulowanie płomienia ognia odbywa się poprzez otwieranie zamykanie palnika. Kiedy narzędzie wyposażone jest w ruchomą rączkę za jej pomocą, można redukować

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Warunkiem prawidłowego działania palnika jest stosowanie gazu technicznego. Korzystanie z zanieczyszczonego gazu często powoduje zatykanie się dyszy palnika, blokowanie się płomienia a w konsekwencji do obniżenia wydajności urządzenia. W takiej sytuacji wyczyścić palnik i wtryskiwacz benzyną lub płynem do tego przystosowanym. Dopuszczalne jest przepychanie bardzo cienkim drutem tak, aby nie powiększyć otworu palnika, co jest absolutnie niedopuszczalne.

UWAGA!

NIE WOLNO URUCHAMIAĆ PALNIKA PO CZYSZCZENIU, JEŚLI JEGO ELEMENTY SKŁADOWE SĄ JESZCZE WILGOTNE OD ŚRODKÓW CZYSZCZĄCO-MYJĄCYCH.

USUWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli nie ma płomienia, należy sprawdzić:

- poprawność montażu,
- czy jest gaz w butli,
- czy główny zawór rękojeści został otwarty,
- czy główny zawór butli z gazem został otwarty.

ŚREDNICA PALNIKA mm	MOC kW	WYDAJNOŚĆ g/h
10	1,4	100
14	1,7	120
17	2,0	140
20	2,1	150
25	3,7	265
35	6,3	450
45	19,5	1400
50	28,0	2000
60	35,0	2500
76	54,0	3850

Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Dekarski palnik gazowy z 3-ma końcówkami Typ: G20015, Model: MT30

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:
2016/426 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie urządzeń spalających paliwa gazowe
oraz uchylecia dyrektywy 2009/142/WE
norm EN 521:2010

jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr 2422-GAR-7049/01 z dnia 07.11.2018

wydanego przez

INTEGRA 96 Uluslararası Ürün ve Sistem Belgelendirme Bağ. Den. Göz. Eğit.
Hiz. Ltd. Şti.

Girne Bulvarı No: 186 Daire: 2 Karşıyaka

İzmir Country : Turkey

Phone : +90 232 462 20 52 Fax : +90 232 462 20 61

Email : info@integra96.com Website : www.integra96.com

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2422

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.03.2020

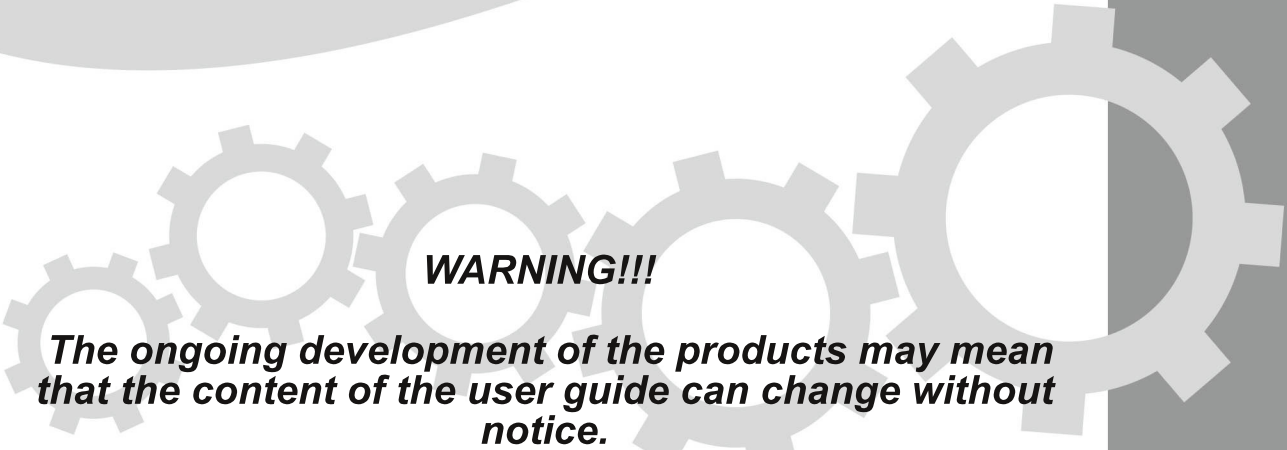
Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



ENGLISH

Four interlocking gears of different sizes are arranged in a horizontal row at the bottom of the page. The word 'WARNING!!!' is centered over the second gear from the left.

WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.

WARNING!

Please read the manual carefully before using the device.

SAFETY RULES

1. Do not use burner without eye protection (glasses, goggles), face protection (mask), and hands protection (gloves).
2. The burner should be powered with propane, which provides the best efficiency, or butane.
3. Due to high temperature reached during operation, do not touch the hot part of the burner and its nozzle.
4. Store and use out of reach of children and animals.
5. Do not hide the burner with the nozzle on before it cools down.
6. Thoroughly check the condition of the hose before starting any work.
7. In the event of any damage of the hose (holes, burning, bulges, cuts) any further use or repair of the hose is strictly prohibited, as this poses a threat to health. In the mentioned cases, replace the hose with a new one.
8. Replace the hose after 3 years from the date of purchase, even if it seems to be in good condition. It is necessary due to the deterioration of the material with its age.
9. Never pull the hose, e.g. to move or lift the gas tank.
10. Potential nozzle replacement must take place with the gas supply closed.
11. The manufacturer is not responsible for accidents at work if the device is not used in accordance with the instructions.

USE

1. Check that the hose is in good condition and that it can be used with the gas tank.
2. Tightly connect the hose to the gas tank (propane is recommended, but you can also use butane) using applicable connectors. Make sure the hose can work under gas pressure.
3. Open the gas tank valve and (if necessary) the pressure regulator and start slowly opening the valve. Light the flame by holding it just under the burner outlet.
4. Once the work is finished, slowly close the burner valve and then the tank valve and then disconnect the valve from the gas tank.
5. Wait until the burner has cooled down, and then store it with the hose in a dry, clean and safe place.
6. If the burner is equipped with additional nozzles of various dimensions, use a 25 mm surrounding flame nozzle (or a 45 mm flat flame nozzle) to screw this nozzle onto a 17 mm point flame nozzle. Do not screw the 22 mm or 40 mm nozzle directly onto the burner.

ATTENTION!

Always use a long gas lighter to start the burner and to avoid burning your skin.

The flame can be regulated by opening and closing the burner's valve. When the tool is equipped with a movable handle, it can reduce the flame.

CLEANING AND MAINTENANCE

Proper functioning of the burner is conditioned by the application of technical gas. Using contaminated gas often causes clogging of the burner nozzle and blockage of the flame, which results in a reduction in the efficiency of the device. In such a case, clean the burner and injector with gasoline or proper liquid. It can be unclogged with a very thin wire so as not to enlarge the burner opening, which is absolutely unacceptable.

WARNING!

Do not start the burner after cleaning if its components are moistly from cleaning agents.

TROUBLESHOOTING

If there is no flame, check:

- correct installation
- if there's gas in the bottle
- if the main handle valve is opened
- if the gas cylinder main valve is opened

TORCH DIAMETERS (MM)	KW POWER	PERFORMANCE
10	1,4	100
14	1,7	120
17	2,0	140
20	2,1	150
25	3,7	265
35	6,3	450
45	19,5	1400
50	28,0	2000
60	35,0	2500
76	54,0	3850

Manufactured for
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl



This product was CE marked - 20

CE DECLARATION OF CONFORMITY

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declare under our own responsibility that the product:

Propane three-head heating torch

Type: G20015, Model: MT30

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2016/426 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016

on appliances burning gaseous fuels and repealing Directive 2009/142/EC

and standards EN 521:2010

complies with the CE certificate

CE Type no. 2422-GAR-7049/01 of 07.11.2018

issued by

INTEGRA 96 Uluslararası Ürün ve Sistem Belgelendirme Bağ. Den. Göz. Eğit.

Hiz. Ltd. Şti.

Girne Bulvarı No: 186 Daire: 2 Karşıyaka

İzmir Country : Turkey

Phone : +90 232 462 20 52 Fax : +90 232 462 20 61

Email : info@integra96.com Website : www.integra96.com

Notified body number: 2422

**The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.**

**Name and address of the person authorised to compile the
technical file:**

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

mgr Grzegorz Kowalczyk

Authorised person

Kietlin, 05.03.2020

Place and date

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi(piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji